

## Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support  
support@delock.de  
You can find current product information on our homepage: www.delock.com

**DELLOCK®**  
we move the world

## Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

## Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 02/2024

## Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:  
[https://www.delock.de/produkte/G\\_64278/merkmale.html](https://www.delock.de/produkte/G_64278/merkmale.html)

## WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronic devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronic waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH  
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany



Hrvatski

## Sadržaj pakiranja

- Punjač za auto
- Korisnički priručnik

## Sigurnosne upute

- Zaštite proizvod od vlage
- Zaštite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

## Instalacija

1. Umetnite USB auto punjač u upaljač za cigarete vašeg automobila.
2. Sada možete spojiti USB uređaj na USB priključak auto punjača pomoću kabela za punjenje.
3. Ovisno o tome kako vaše vozilo radi, uređaj se može puniti odmah ili nakon paljenja.



ελληνικά

## Περιεχόμενα συσκευασίας

- Φορτιστής αυτοκινήτου
- Εγχειρίδιο χρήστη

## Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατέψτε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

## Εγκατάσταση

1. Εισάγετε τον φορτιστή αυτοκινήτου USB στη θύρα του αναπτήρα τσιγάρων του αυτοκινήτου σας.
2. Τώρα μπορείτε να συνδέσετε μια συσκευή USB στη θύρα USB του φορτιστή αυτοκινήτου με τη χρήση του καλωδίου φόρτισης.
3. Σύμφωνα με τον τρόπο λειτουργίας του αυτοκινήτου σας, η συσκευή μπορεί να φορτιστεί αμέσως ή με ανάφλεξη.

User manual

Mode d'emploi

Uživatelská příručka

Manuale utente

Manual de utilizare

Korisnički priručnik

Bedienungsanleitung

Manual del usuario

Instrukcja obsługi

Bruksanvisning

Használati utasítás

Εγχειρίδιο χρήστη

## Car Charger USB Type-C™



Product-No: 64278  
User manual no: 64278-a  
[www.delock.com](http://www.delock.com)



English

## Package content

- Car charger
- User manual

## Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

## Installation

1. Insert the USB car charger into the cigarette lighter of your car.
2. Now you can connect a USB device into the USB port of the car charger by using a charging cable.
3. According to the way how your vehicle works, the device may be charged immediately or after ignition.



Deutsch

## Packungsinhalt

- Kfz Ladeadapter
- Bedienungsanleitung

## Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

## Installation

1. Stecken Sie den Ladeadapter in den Zigarettenanzünder Ihres Autos.
2. Verbinden Sie nun ein USB Gerät mit Hilfe eines Ladekabels mit dem USB Port des Ladeadapters.
3. Je nachdem wie Ihr Fahrzeug arbeitet, wird das Geräte entweder sofort geladen oder erst nachdem Sie die Zündung eingeschaltet haben.

**Contenu de l'emballage**

- Chargeur de voiture
- Mode d'emploi

**Instructions de sécurité**

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

**Installation**

1. Insérer le chargeur USB de voiture dans l'allume-cigare de votre voiture.
2. Maintenant, vous pouvez connecter un appareil USB dans le port USB du chargeur de voiture avec un câble de chargement.
3. Selon le mode de fonctionnement du véhicule, l'appareil peut être chargé immédiatement ou après le démarrage.

**Contenido del paquete**

- Cargador para automóviles
- Manual del usuario

**Instrucciones de seguridad**

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

**Instalación**

1. Inserte el cargador USB del automóvil en el encendedor de cigarrillos de su automóvil.
2. Ahora puede conectar un dispositivo USB al puerto USB del cargador de automóvil mediante un cable de carga.
3. De acuerdo con la forma en que funciona su vehículo, el dispositivo puede cargarse inmediatamente o después del encendido.

**Obsah balení**

- Autonabíječka
- Uživatelská příručka

**Bezpečnostní pokyny**

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

**Instalace**

1. Vložte automobilovou USB nabíječku do cigaretového zapalovače ve svém autě.
2. Nyní můžete pomocí nabíjecího kabelu připojit USB zařízení do USB portu automobilové nabíječky.
3. Podle toho, jak funguje Vaše vozidlo, lze zařízení nabíjet okamžitě nebo až po nastartování.

**Zawartość opakowania**

- Ładowarka samochodowa
- Instrukcja obsługi

**Instrukcje bezpieczeństwa**

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

**Instalacja**

1. Włóż ładowarkę samochodową USB do gniazda zapalniczki samochodowej.
2. Teraz możesz podłączyć urządzenie USB do portu USB ładowarki samochodowej za pomocą kabla ładującego.
3. W zależności od sposobu działania pojazdu, urządzenie może zostać naładowane natychmiast lub po włączeniu zapłonu.

**Contenuto della confezione**

- Caricabatteria da auto
- Manuale utente

**Istruzioni per la sicurezza**

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

**Installazione**

1. Inserire il caricatore USB per auto nell'accendisigari dell'auto.
2. Ora si può collegare un dispositivo USB alla porta USB del caricatore per auto utilizzando un cavo di ricarica.
3. A seconda del funzionamento del veicolo, il dispositivo può essere caricato immediatamente o dopo l'accensione.

**Paketets innehåll**

- Billaddare
- Bruksanvisning

**Säkerhetsinstruktioner**

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

**Installation**

1. Sätt i USB-billaddaren i cigarettändaruttaget på din bil.
2. Nu kan du ansluta en USB-enhet till USB-porten på din billaddare genom att använda laddningskabeln.
3. Beroende på hur din bil fungerar kan enheten börja ladda omedelbart eller efter att tändningen slås på.

**Pachetul conține**

- Încărcător auto USB
- Manual de utilizare

**Instrucțiunile de siguranță**

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

**Instalarea**

1. Introduceți încărcătorul auto USB în bricheta mașinii.
2. Acum puteți conecta un dispozitiv USB la portul USB al încărcătorului auto cu ajutorul unui cablu de încărcare.
3. În funcție de modul de funcționare a autovehiculului dumneavoastră, dispozitivul poate fi încărcat imediat sau după aprindere.

**A csomag tartalma**

- Autós töltő
- Használati utasítás

**Biztonsági óvintézkedések**

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

**Telepítése**

1. Rögzítse az USB autós töltőt autója szivargyújtójába.
2. Most csatlakoztathat egy USB eszközt az autós töltő USB csatlakoztatójába egy töltő kábel segítségével.
3. Autójának működésétől függően, az eszköz akár azonnal tölthető, vagy csak az autó gyújtásának elindítása után.